

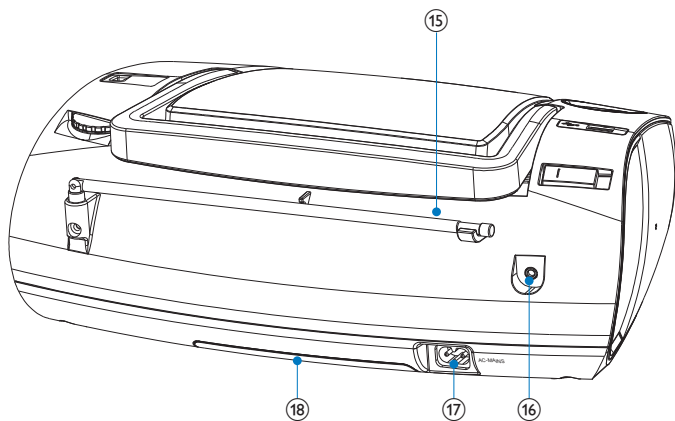
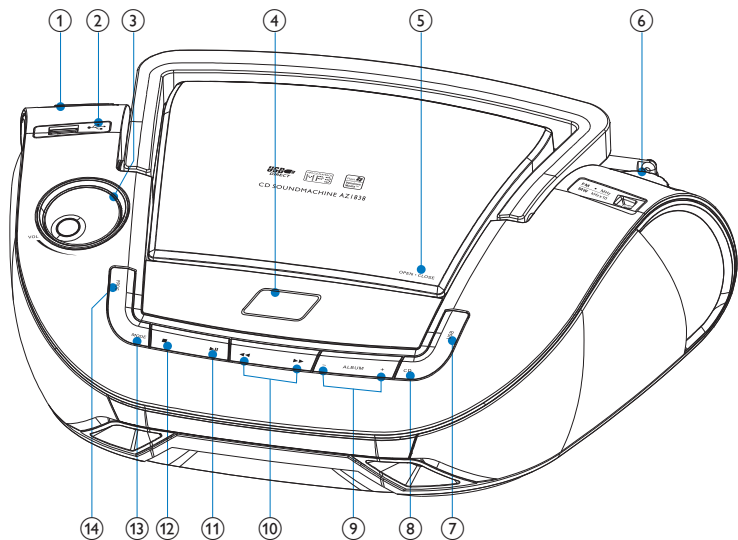
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

AZ1838



HU Felhasználói kézikönyv

PHILIPS



1 Fontos!

Biztonság

Biztonsági jelzések ismertetése



A „villám” jelzés arra utal, hogy a készülékben lévő szigetetlen anyag áramütést okozhat. A háztartásban tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, ne távolítsa el a termék védőburkolatát.

A „felkiáltójel” olyan funkciókra hívja fel a figyelmet, amelyek használatánál célszerű figyelmesen elolvasni a mellékelt leírásokat az üzemeltetés és karbantartási problémák megelőzéséhez.

FIGYELEM: Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében óvja a készüléket az esőtől vagy nedvességtől, és ne helyezzen rá folyadékkal telt tárgyakat, például virágvázát.

VIGYÁZAT! Az áramütés elkerülése érdekében teljesen illessze be a csatlakozót. (A polarizált csatlakozókkal rendelkező régiókban: Az áramütés elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a széles érintkezőkést az aljzat széles nyílásába illessze.)

- ① Olvassa el az utasításokat.
- ② Őrizze meg az utasításokat.
- ③ Ügyeljen a figyelmeztetésekben foglaltakra.
- ④ Kövesse az utasításokat.
- ⑤ Óvja a készüléket a víztől.
- ⑥ A tisztítást kizárólag száraz ruhával végezze.
- ⑦ Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások ne tömődjenek el. A készülék telepítését a gyártó utasításai szerint végezze.

- ⑧ Ne helyezze a készüléket hőt kibocsátó eszközök, így fűtőtestek, fűtőnyílások, kályhák vagy működésük során hő termelő készülékek (pl. erősítők) közelébe.
- ⑨ Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsípni, különös tekintettel ott, ahol az a csatlakozó-aljzatokba, készülékcsatlakozókba illeszkedik, vagy ott, ahol kilép a készülékből.
- ⑩ Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
- ⑪ Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a lejátszót, húzza ki a készülék csatlakozóját a hálózathoz.
- ⑫ A készülék javítását, szervizelését bízza szakemberre. A készüléket a következő esetekben kell szervizeltetni: a készülék bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy csatlakozó, folyadék került a készülékbe, ráesett valami, a készüléket eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően vagy leejtették.
- ⑬ Akkumulátor használata VIGYÁZAT – Az akkumulátorszivárgás személyi sérülést, tárgyak/eszközök vagy magának a készüléknek a károsodását okozhatja, ezért:
- Megfelelően helyezze be az akkumulátort, ügyeljen a készüléken látható + és - jelölésekre.
 - Ne keverje az elemeket (régieket és új, vagy szén és alkáli stb.).
 - Vegye ki az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- ⑭ A készüléket ne tegye ki cseppenő, fröccsenő folyadéknak.
- ⑮ Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).
- ⑯ Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülékcsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.



Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- Tilos a készüléket más elektromos berendezésre ráhelyezni.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a készülék belsejében lévő lézersugárba.
- Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábel vagy csatlakozó könnyen hozzáférhető legyen, hogy a készüléket le tudja választani a hálózati áramról.



Vigyázat

- A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.

Megjegyzés

A készülék - a Philips szórakoztató elektronika üzletága kifejezett engedélye nélkül történő - bármilyen megváltoztatása vagy módosítása semmissé teheti a vásárló termékhasználati jogát.

Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv.



Tájékoztató az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről.



Cselekedjen a helyi törvényeknek megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Kérjük, tájékozódjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel megfelelő hulladékkezelés hozzájárul a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.



Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, kimerült akkumulátorok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.

Előfordulhat, hogy a felvételek készítéshez és lejátszásához engedély szükséges. Lásd az 1956-os Szerzői Jogi Törvényt és az 1958 - 1972 közötti Előadóművész-védelmi Törvényeket.



Be responsible
Respect copyrights

Másolásvédtett anyagokról (beleértve a számítógépes programokat, fájlakat, közvetítéseket és hangfelvételeket) készített illetéktelen másolatok szerzői jogok megsértését képezhetik, és bűncselekménynek minősülhetnek. Ez a berendezés nem használható ilyen célokra.

Védjegyre vonatkozó információk

A Windows Media és a Windows embléma a Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.



A készüléken a következő címke található:



II. technikai osztályú berendezés szimbólum:

A szimbólum jelzi, hogy a termék kettős szigetelési rendszerrel rendelkezik.



Megjegyzés

- A típustábla a készülék alján található.

2 CD zenegép

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a www.Philips.com/welcome címen.

Bevezetés

A CD zenegép készülékkel:

- lejátszhat CD-lemezeket és MP3/wma-fájlokat
- lejátszhat USB-eszközökön található mp3/wma-fájlokat
- hallgathat FM/MW-rádiót
- beprogramozhatja a műsorszámok lejátszási sorrendjét.

A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Főegység
- Hálózati kábel
- MP3-csatlakozókábel
- Felhasználói kézikönyv

A főegység áttekintése

- ① **Forrásválasztó: CD/USB, FM, MW, OFF**
 - Válasszon a CD/USB, FM vagy MW (AM) források közül, vagy kapcsolja ki a készüléket.
- ② 
 - USB-aljzat.
- ③ **VOL+/-**
 - Hangerő beállítása.
- ④ **Kijelzőpanel**
 - Aktuális állapot kijelzése.
- ⑤ **OPEN/CLOSE**
 - A lemeztálca kinyitásához illetve bezárásához nyomja meg.
- ⑥ **TUNING+/-**
 - Rádióállomásra hangolás.
- ⑦ **USB**
 - Külső USB-jelforrás kiválasztása.

- ⑧ **CD**
- CD forrás kiválasztása.
- ⑨ **- ALBUM +**
- MP3-CD-hez: Ugrás az előző/következő albumra MP3-CD-n.
- ⑩ **◀◀▶▶**
- Az előző/következő műsorszám kiválasztása.
 - Keresés visszafelé/előrefelé.
- ⑪ **▶||**
- Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.
- ⑫ **■**
- Lejátszás leállítása.
 - Program törlése.
- ⑬ **MODE**
- Lejátszási mód választása: (REPEAT vagy SHUFFLE).
- ⑭ **PROG**
- MP3-CD-hez: Műsorszámok beprogramozása és a program böngészése.
- ⑮ **Teleszkópantenna**
- Az FM-vétel beállítása.
- ⑯ **MP3 LINK**
- Csatlakozóaljzat külső eszköz csatlakoztatására.
- ⑰ **AC MAINS**
- A mellékelt váltakozó áramú hálózati kábel csatlakozója.
- ⑱ **Az elemtartó rekesz ajtaja**

3 Üzembe helyezés

Vigyázat

- A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.

A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el.
Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a termék típus- és sorozatszámára egyaránt. A típusszám és a sorozatszám a készülék alsó részén található.
Írja ide a számokat:

Típusszám _____

Gyári szám _____

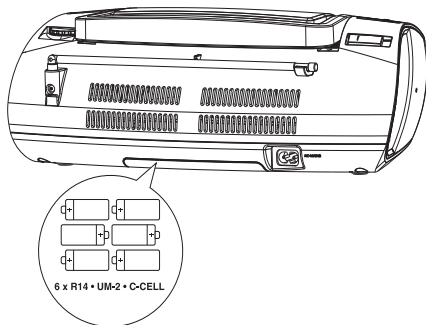
Az elemek behelyezése



Megjegyzés

- Elemek és tápfeszültség egyaránt használható a készülék tápellátásához.
- Az elemek nem részei a tartozékoknak.

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezzen be 6 db 1,5 V-os R14, UM-2 vagy C-cellás elemet a „+” és „-” jelzésnek megfelelő polaritással.
- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.



Váltakozó áram csatlakoztatása



Vigyázat

- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a készülék hátoldalán vagy alján feltüntetett feszültséggel.



Figyelem

- Áramütésveszély! A hálózati tápforrás lecsatlakoztatásakor mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki a csatlakozót. A kábelt tilos húzni.



Megjegyzés

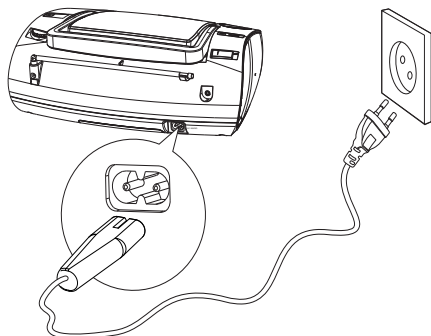
- Helyezze a készüléket a fali aljzat közelébe, ahol könnyen csatlakoztathatja a tápkábel dugaszát.

- 1 Csatlakoztassa a tápkábel egyik végét a készülék **AC~ MAINS** aljzatába, a másikat a fali aljzatba.



Megjegyzés

- Az energiatakarékosság érdekében használat után állítsa a forrásválasztót **OFF** állásba.



4 A Zenei CD-berendezés használata

CD lejátszása



Megjegyzés

- A szerzői jogi védelemmel kódolt CD-k nem játszhatók le.

A következő, kereskedelmi forgalomban kapható audió CD-k játszhatók le:

- Írható CD-k (CD-R)
- Újrírható CD-k (CD-RW)

- MP3-CD-k
 - WMA-CD-k
- 1 Állítsa a forrásválasztót **CD/USB** állásba.
 - 2 Nyomja meg és nyissa ki a CD-tárolót.
 - 3 Helyezzen be egy CD-t nyomtatott oldallal felfelé.
 - 4 Óvatosan csukja be a CD-tároló fedelét.
 - 5 A CD-forrás kiválasztásához nyomja meg a **CD** gombot.
 - 6 A lejátszás megkezdéséhez nyomja meg az **▶||** gombot.
 - ↳ **[▶]** üzenet jelenik meg.
 - ↳ A lejátszás leállításához nyomja meg a **■** gombot.
 - ↳ A lejátszás szüneteltetéséhez / a lejátszás folytatásához nyomja meg az **▶||** gombot.

Lejátszás USB-eszközzől



Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy az USB-eszköz rendelkezik támogatott formátumokkal lejátszható audiotartalmakkal.

- 1 Csatlakoztassa az eszköz USB-kábelét a aljzatba.
- 2 Állítsa a forrásválasztót **CD/USB** állásba.
- 3 Az USB-forrás kiválasztásához nyomja meg az **USB** gombot.
- 4 Mappa kiválasztásához nyomja meg az **- ALBUM +** gombot.
- 5 A fájl kiválasztásához nyomja meg a **◀◀▶▶** gombot.
- 6 A lejátszás megkezdéséhez nyomja meg az **▶||** gombot.
 - A lejátszás leállításához nyomja meg a **■** gombot.
 - A lejátszás szüneteltetéséhez / a lejátszás folytatásához nyomja meg az **▶||** gombot.

Műsorszám választása

- 1 A **◀◀▶▶** gomb megnyomásával választhat műsorszámot.

Album választása

Csak MP3-CD-k esetében.

- 1 Az **- ALBUM +** gomb lenyomásával választhat ki egy albumot.

Egy adott rész keresése a műsorszámon belül

- 1 Nyomja le és tartsa lenyomva a **◀◀▶▶** gombot.
↳ A CD-lemezt ekkor a készülék nagy sebességgel és alacsony hangerővel játssza le.
- 2 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez engedje fel a **◀◀▶▶** gombot.



Tanács

- Amikor a keresés elért az utolsó műsorszám végére, a CD leáll.

A lejátszási módok kiválasztása

- 1 A **MODE** gomb többszöri megnyomásával választhat a lejátszási üzemmódok közül:
- **[🔁]** (ismétlés) – egy műsorszám ismétlése
 - **[🔁 ALL]** (összes ismétlése) - a teljes CD/program ismétlése
 - **[🎲]** (véletlen lejátszás) - műsorszámok véletlenszerű lejátszása
 - **[🎲 🔁 ALL]** (véletlenszerű ismétlés) - minden műsorszámot véletlenszerűen ismétél
- 2 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg többször a **MODE** gombot, amíg a lejátszási mód ikonjai el nem tűnnek.



Tanács

- A véletlen sorrendű lejátszást nem lehet kiválasztani, ha beprogramozott zeneszámok lejátszása van folyamatban.

Programozott sorrendű lejátszás

Legfeljebb 20 műsorszámot programozhat be a kívánt sorrendben.

- 1 Leállított módban a **PROG** gomb megnyomásával indíthatja el a programozott sorrendű lejátszást.
↳ A **[PROG]** és a **[P01]** jelenik meg.
↳ MP3-CD műsorszámainál nyomja meg a **- ALBUM +** gombot egy album kiválasztásához.
- 2 Másik zeneszám kiválasztásához nyomja meg **◀◀▶▶** gombot.

- 3 A **PROG** gomb megnyomásával programozhat be egy műsorszámot.
↳ A **[PROG]** és a **[P02]** jelenik meg.
- 4 Az összes műsorszám kiválasztásához és programozásához ismételve meg a 2–4. lépést.
↳ Ha mind a 20 műsorszámot tárolta, több műsorszám nem választható ki, és a kijelzőn megjelenik a **[FUL]** üzenet.
- 5 Program lejátszásához nyomja meg a **▶||** gombot.
 - Leállítás üzemmódban, tartsa lenyomva a **PROG** gombot a beprogramozott műsorszámok közötti böngészéshez.
- 6 A program törléséhez nyomja meg a **■** gombot leállítás üzemmódban.
↳ **[CLr]** megjelenik.

Külső eszköz hallgatása

Ezzel a készülékkel hangfájlok is lejátszhatók külső eszközzel.

- 1 Csatlakoztassa az MP3-csatlakozókábelt:
 - az **MP3-LINK** csatlakozójához (3,5 mm) az egység alján
 - a külső készülék audiokimeneti csatlakozója.↳ Az egység az aktuális lejátszást megállítva elindítja a külső eszközzel az audiobemenetbe érkező tartalmakat.

Rádió hallgatása

- 1 A **FM/MW selector** beállítása legyen **FM** vagy **MW**.
- 2 Forgassa el a **TUNING+/-** elemet, amíg a vétel nem tökéletes.



Tanács

- Az FM-vételt a teleszkóppantenna kihúzásával, megdöntésével vagy elfordításával javíthatja.
- Az MW-vétel a készülék másik irányba fordításával javítható.

5 Termékadatok



Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

Méretetek (ho x szé x ma)	341 mm x 236 mm x 122 mm
Tömeg	1,8 kg
Tápegység	DC 9 V 1,5 A 220-240 V; 50/60 Hz
Áramfogyasztás	Aktív állapotban <12 W
Kimeneti teljesítmény	2 x 1 W RMS
Üzemi hőmérséklettartomány	-10 °C - 50 °C 14 °F -122 °F

Tájékoztató az USB-eszközök lejátszhatóságáról

Kompatibilis USB-eszközök:

- USB flash memória (USB 2.0 vagy USB 1.1)
- USB flash-lejátszók (USB 2.0 vagy USB1.1)
- memóriakártyák (a készülékkel való használathoz kiegészítő kártyaolvasó szükséges)

Támogatott formátumok:

- FAT12, FAT16 és FAT32 USB vagy memórafájl-formátum (szektorméret: 512 bájt)
- MP3 átviteli sebesség (adatsebesség): 32 - 320 kb/s és változó átviteli sebesség
- WMA 9 és korábbi változat
- Könyvtárak egymásba ágyazottsági szintje: legfeljebb 8
- Albumok / mappák száma: legfeljebb 99
- Zeneszámok / felvételek száma: legfeljebb 999
- ID3 tag címke 2.0-ás és újabb változat
- Unicode UTF8-kódolású fájlnev (maximális hosszúság: 128 bájt)

Nem támogatott formátumok:

- Üres albumok: az üres albumok olyan albumok, amelyek nem tartalmaznak MP3-/WMA-fájlokat. Ezek nem jelennek meg a készülék kijelzőjén.
- A készülék figyelmen kívül hagyja a nem támogatott formátumú fájlokat. Figyelmen kívül hagyja és nem játssza le például a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat, illetve a .dlf kiterjesztésű MP3-fájlokat.
- AAC-, WAV- és PCM-hangfájlok
- DRM-védelemmel ellátott WMA-fájlok (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Veszteség nélkül tömörített formátumú WMA-fájlok

6 Hibaelhárítás

Hibakeresés



Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti. Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára (www.Philips.com/support). Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips képviselőjével, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát.

Nincs áram

- Ellenőrizze a tápkábel megfelelő csatlakozását.
- Ellenőrizze, hogy a fő tápellátás rendelkezik-e feszültséggel.
- Ellenőrizze az akkumulátorok megfelelő behelyezését.

Nincs hang

- Állítsa be a hangerőszintet
- Ellenőrizze, hogy a lejátszott műsorszám megfelelő formátumú-e.

A kijelző nem megfelelően működik, vagy nem reagál a vezérlőszervek egyikére sem.

- Húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból, majd egy pár másodperc után csatlakoztassa újra.

Nem játszható le a lemez

- A lemezt a címke nyomtatott felével felfelé kell behelyezni.
- A lemezt mikroszálas tisztítóruhával tisztítsa, a közepétől egyenes vonalban a széle felé.
- Előfordulhat, hogy a lemez meghibásodott. Játsszon le másik lemezt.
- Ellenőrizze, hogy a CD egy véglegesített CD/CD-R/CD-RW.
- A lézerlencse legyen tiszta.
- A CD ne legyen szerzői jogi védelmi technológiával kódolt.

A CD-lejátszó átugrik bizonyos műsorszámokat

- Ellenőrizze, hogy a CD-n nincs-e karcolás vagy szennyeződés.
- A program/véletlen sorrendű üzemmódnak kikapcsolva kell lennie.

USB-eszköz illetve SD/MMC-kártya használata nem támogatott

- Az USB-eszköz illetve az SD/MMC-kártya nem kompatibilis a készülékkel. Próbálkozzon másik eszközzel.

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220 - 50/60 V

Névleges frekvencia..... 50/60 Hz

Teljesítmény

maximális 12 W

névleges..... <4 W

készenléti állapotban <2 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg..... 1.8 kg

Befoglaló méretek

szélesség 236 mm

magasság..... 122 mm

mélység..... 341 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH..... 87,5 – 108,0 MHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény..... 2 x 1W RMS

